



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Dokument firmowy, wystawiony na sześciu stronach, w tle których widoczny jest herb. W nagłówku dokumentu herb oraz logo z wpisem:] --- bsi. --- [W stopce zawarto dane teadresowe BSI w Milton Keynes, numerację stron, datę pierwszego wydania: 10 października 2012 r., ostatniego wydania: 11 grudnia 2013 r., oraz wpis o treści:] --- ... tworzenie doskonałości nawykiem! --- [w orientacji pionowej wpis:] --- BS1/CR/1023/0113/BLD --- [strona pierwsza] ---

Certyfikat stałości właściwości użytkowych

Niniejszym zaświadcza się, że:

Protec Fire Detection plc

Protec House

Lomeshaye Industrial Estate

Churchill Way

Nelson

BB9 6RT

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

Posiada Certyfikat nr:

0086-CPR-575026

W odniesieniu do:

EN 54-2:1997 + A1 + AC i EN 54-4:1998 + A1 & A2

Wypożażenie kontrolne i sygnalizacyjne oraz zasilacze.

Zgodnie z Rozporządzeniem 305/2011/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie o wyrobach budowlanych), niniejszy certyfikat dotyczy powyższego wyrobu budowlanego.

Niniejszy certyfikat zaświadcza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych opisane w Załączniku ZA powyższych norm w systemie 1+/1 są stosowane i produkt spełnia wszystkie przewidziane wymagania określone powyżej.

Za i w imieniu BSI,

Jednostka Notyfikowana dla powyższego Rozporządzenia

(Numer Jednostki Notyfikowanej 0086):

[nieczytelny podpis] ---

Gary Fenton, Dyrektor ds. Zgodności

Niniejszy certyfikat zachowuje ważność tak długo, jak metody badań i/lub wymagania zakładowej kontroli produkcji ujęte w zharmonizowanych normach, użyte do oceny właściwości użytkowych deklarowanych charakterystyk nie zmieniają się, a produkt(y) i warunki produkcji w zakładach nie zostaną znacznie zmodyfikowane.



[strona druga] ---

[w nagłówku strony drugiej i kolejnych wpis:] ---

Certyfikat stałości właściwości użytkowych

Nr 0086-CPR-575026

Zakład produkcyjny

Protec Fire Detection plc

Protec House

Churchill Way

Lomeshaye Industrial Estate

Nelson

BB9 6RT

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

Informacja o wyrobie

EN 54-2:1997 + A1 + AC i EN 54-4:1998 + A1 & A2

Konwencjonalny sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny

Model

Typ

Smartzone

8-strefowy konwencjonalny sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny

Certyfikowany do użytku z urządzeniami wykrywającymi i sygnalizującymi pożar Protec Fire Detection plc.

Uwaga¹; Konwencjonalny sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny Smartzone jest również certyfikowany jako odpowiedni do użytku w alternatywnych językach.

Opcje wymagań

Certyfikowany z następującymi opcjami wymagań normy EN 54-2:1997:

Wyjście do urządzeń alarmów pożarowych (klauzula 7.8)

Wyjście do urządzeń transmitujących alarmowe sygnały pożarowe (klauzula 7.9.1)

Opóźnienie do wyjść (klauzula 7.11)

Zależność typu C (klauzula 7.12.3)

Licznik alarmów (klauzula 7.13)

Sygnały błędów z punktów (klauzula 8.3)

Warunek testowy (klauzula 10)



[strona trzecia] ---

EN 54-2:1997 + A1 + AC i EN 54-4:1998 + A1 & A2

Model	Typ
3502	2-strefowy konwencjonalny sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny
3504	4-strefowy konwencjonalny sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny
3508	8-strefowy konwencjonalny sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny

Certyfikowany do użytku z urządzeniami wykrywającymi i sygnalizującymi pożar Protec Fire Detection plc.

Opcje wymagań

Certyfikowany z następującymi opcjami wymagań normy EN 54-2:1997:

Wyjście do urządzeń alarmów pożarowych (klauzula 7.8)

Opóźnienie do wyjść (klauzula 7.11)

Zależność typu C (klauzula 7.12.3)

Warunek testowy (klauzula 10)

[strona czwarta] ---

EN 54-2:1997 + A1 + AC i EN 54-4:1998 + A1 & A2

Adresowany sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny

Model	Typ
6100	1-pętlowy adresowany sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny

Certyfikowany do użytku z urządzeniami wykrywającymi i sygnalizującymi pożar Protec Fire Detection plc.

Uwaga¹: Sprzęt kontrolny i sygnalizacyjny 6100 jest również certyfikowany jako odpowiedni do użytku w alternatywnych językach.

Opcje wymagań

Certyfikowany z następującymi opcjami wymagań normy EN 54-2:1997:

Wyjście do urządzeń alarmów pożarowych (klauzula 7.8)

Wyjście do urządzeń transmitujących alarmowe sygnały pożarowe (klauzula 7.9.1)

Opóźnienie do wyjść (klauzula 7.11)

Zależność typu C (klauzula 7.12.3)

Licznik alarmów (klauzula 7.13)

Sygnały błędów z punktów (klauzula 8.3)

Warunek testowy (klauzula 10)



[strona piąta] ---

Załącznik 1

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-2:1997 + A1
Zasadnicze charakterystyki	Właściwość użytkowa	Klauzula
Wydajność w warunkach pożarowych		
Wymagania ogólne	Wynik pozytywny	4
Wymagania ogólne dla sygnalizacji	Wynik pozytywny	5
Stan alarmu pożarowego	Wynik pozytywny	7
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na ogień)		
Odbiór i przetwarzanie sygnałów pożarowych	Wynik pozytywny	7.1
Wyście stanu alarmu pożarowego	Wynik pozytywny	7.7
Niezawodność eksploatacyjna		
Wymagania ogólne	Wynik pozytywny	4
Wymagania ogólne dla sygnalizacji	Wynik pozytywny	5
Stan spokoju	Wynik pozytywny	6
Stan alarmu pożarowego	Wynik pozytywny	7
Stan ostrzeżenia o błędzie	Wynik pozytywny	8
Stan niesprawności	Wynik pozytywny	9
Warunek testowy	Wynik pozytywny	10
Wymagania projektowe	Wynik pozytywny	12
Dodatkowe wymagania projektowe dla sprzętu kontrolnego i sygnalizującego sterowanego przez oprogramowanie	Wynik pozytywny	13
Oznakowanie	Wynik pozytywny	14
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej		
Zimno (robocze)	Wynik pozytywny	15.4
Wilgotne gorąco, stałe (robocze)	Wynik pozytywny	15.5
Udar (roboczy)	Wynik pozytywny	15.6
Drgania, sinusoidalne (robocze)	Wynik pozytywny	15.7
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), testy odporności (robocze)	Wynik pozytywny	15.8
Zmiany napięcia zasilającego	Wynik pozytywny	15.13
Wilgotne gorąco, stałe (wytrzymałość)	Wynik pozytywny	15.14
Drgania, sinusoidalne (wytrzymałość)	Wynik pozytywny	15.15



[strona szósta] ---

Załącznik 1 (ciąg dalszy)

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN54-4:1997 + A1 & A2
Zasadnicze charakterystyki	Właściwość użytkowa	Klauzula
Wydajność zasilania		
Wymagania ogólne	Wynik pozytywny	4
Funkcje	Wynik pozytywny	5
Materiały, konstrukcja i produkcja	Wynik pozytywny	6
Niezawodność eksploatacji		
Wymagania ogólne	Wynik pozytywny	4
Funkcje	Wynik pozytywny	5
Materiały, konstrukcja i produkcja	Wynik pozytywny	6
Dokumentacja	Wynik pozytywny	7
Oznakowanie	Wynik pozytywny	8
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej		
Zimno (robocze)	Wynik pozytywny	9.5
Wilgotne gorąco, stałe (robocze)	Wynik pozytywny	9.6
Udar (roboczy)	Wynik pozytywny	9.7
Drgania, sinusoidalne (robocze)	Wynik pozytywny	9.8
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), testy odporności (robocze)	Wynik pozytywny	9.9
Wilgotne gorąco, stałe (wytrzymałość)	Wynik pozytywny	9.14
Drgania, sinusoidalne (wytrzymałość)	Wynik pozytywny	9.15

JA, NIŻEJ PODPISANA MAGDALENA HARĘŻLAK, TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO, WPISANA NA PROWADZONĄ PRZEZ MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI LISTĘ TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH POD NUMEREM TP/136/13, POŚWIADCZAM ZGODNOŚĆ POWYŻSZEGO TŁUMACZENIA Z ZAŁĄCZONĄ KOPIĄ DOKUMENTU ŹRÓDŁOWEGO W JĘZYKU ANGIELSKIM. ---

BIELSKO-BIAŁA, DNIA 8 WRZEŚNIA 2015 R. REP. 169/2015 ---

--- () --- W ORYGINALE ---

--- [] --- UWAGI TŁUMACZA ---

